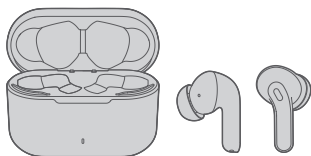


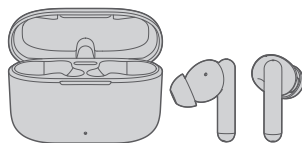
# Panasonic®

**RZ-B310W**  
**RZ-B110W**

## **Сандық сымсыз стерео Құлақаспап** **Пайдалану нұсқаулары**



**RZ-B310W**



**RZ-B110W**

**Panasonic өнімін сатып алғаныңызға рақмет.**

Құрылғыны пайдалану алдында, осы пайдалану нұсқауларын оқып, оларды болашақта анықтама алу үшін сақтап қойыңыз.

### Пайдалану алдында

Керек-жарақтар .....	3
(Маңызды) Суға төзімділігі туралы .....	3
Зарядтау .....	3
Құлаққаптарды салу әдісі .....	6
Бөлшек атаулары .....	7
Құлаққаптарды қосу және өшіру .....	8
Bluetooth® құрылғысына жалғау .....	9

### Пайдалану

Музыка тыңдау .....	11
Телефоннан қоңырау шалу .....	11
Сыртқы дыбысты басқару құралын (RZ-B310W) пайдалану .....	12
Дауыс функцияларын белсендіру .....	12
Ойын режимі (RZ-B310W) .....	13
Сенсорлармен басқару .....	13

### Басқа

Зауыттық параметрлерді қалпына келтіру .....	15
Ақаулықтарды жою .....	15
Техникалық сипаттамалар .....	17
Амбушюрды тазалау .....	20
Құлаққаптардың зарядтау түйіспелерін тазалау .....	21
Зарядтау ұстағышының зарядтау түйіспелерін тазалау .....	22

## Осы құжатта пайдаланылатын өрнектер

- Өнімнің суреттері нақты өнімнен басқаша болуы мүмкін.
- Егер басқаша көрсетілмесе, бұл пайдалану нұсқауларындағы суреттер RZ-B310W үлгісіне қатысты.

## Керек-жарақтар

### 1 x USB зарядтау сымы

(Кіріс аша: USB Type-A пішінді, Шығыс аша: USB Type-C пішінді)

### 1 x Амбушюрлар жинағы (S, M және L өлшемдері үшін 2 данадан) (құлаққаптарға M өлшемі сәйкес келеді)

## (Маңызды) Суға төзімділігі туралы

Бұл құрылғының техникалық сипаттамалары IEC 60529 стандартының IPX4 деңгейіне, шашыраудан қорғайтын және толығымен су өткізбейтін етіп жасалмаған электрондық құрылғы қоршауларының қорғаныс деңгейіне сәйкес келеді.

### ■ IPX4 туралы (судың шашырауынан, сұйықтықтың кіруінен қорғау деңгейі)

Бұл құрылғы саптамалардан шамамен 2,6 л/мин бөлме температурасындағы ағын суды осы құрылғыдан шамамен 20 см қашықтықта 10 минут бойы шашыратқаннан кейін де жұмыс істей береді. Зарядтау ұстағышы және USB зарядтау сымы (жинақта бар) су өткізеді.

**Су өткізбейтініне барлық жағдайға кепілдік беріле бермейді.**

### ■ Құрылғыны дымқыл болуы (шашыраудан, жаңбырдан, т.б.) мүмкін жерлерде пайдалану туралы ескертулер

Келесі сақтық шараларын сақтаңыз. Дұрыс пайдаланбау салдарынан ақаулық туындайды.

- Қолыңыз дымқыл болған кезде немесе осы құрылғыда (құлаққаптар немесе зарядтау ұстағышы) әлі де су тамшылары болған кезде, зарядтау ұстағышын немесе құлаққаптарды зарядтамаңыз.
- USB зарядтау сымын пайдалануға болмайды.
- Сабынды суды немесе жуғыш затты қолдануға немесе суға батыруға болмайды.
- Су тамшылары құрылғыға суық климатта түссе, жұмсақ, құрғақ шүберекпен сүртіңіз.
- Құлаққаптар мен микрофонға су кірсе, жұмсақ, құрғақ шүберекпен сүртіңіз.
  - Дыбыс деңгейі бәсеңдеуі немесе бұрмалануы мүмкін.
  - Амбушюрларда су тамшылары қалып кетсе, дыбысты төмендетілген деңгейде естисіз немесе мүлде ештеңе ести алмайсыз. Егер солай болса, амбушюрларды алып тастап, су тамшыларын кетіріңіз.

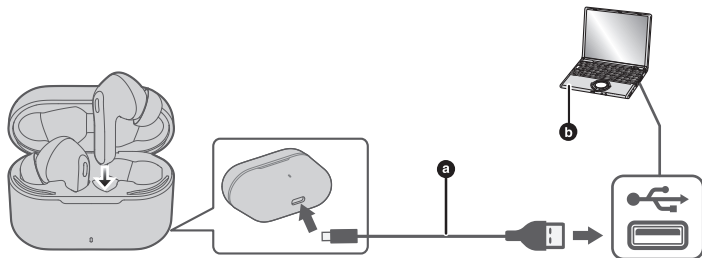
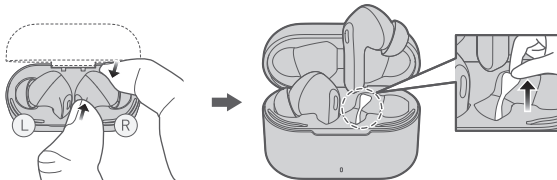
Егер құлаққаптарға немесе зарядтау ұстағышына су кіріп кетсе, пайдалануды тоқтатып, дилерге хабарласыңыз. Дұрыс пайдаланбау салдарынан туындаған ақаулық кепілдікке кірмейді.

## Зарядтау

Зарядталатын батарея (құралда орнатылған) бастапқыда зарядталмаған күйде болады. Құралды пайдаланбас бұрын, батареяны зарядтаңыз.

## Пайдалану алдында

Алғашқы пайдалану алдында: зарядтау алдында оқшаулау парағын алып тастаңыз.



**a:** USB зарядтау сымы (жинақта бар)

**b:** Қуат көзі (мыс., компьютер)

### 1 Зарядтау ұстағышын 5,0 В қуат көзіне (500 мА немесе одан жоғары) жалғау үшін USB зарядтау сымын (жинақта бар) пайдаланыңыз.

- Зарядтау ұстағышы зарядтай бастайды:  
Батарея толық зарядталды:  
**RZ-B310W:** күй индикаторының шамдары өшірулі.  
**RZ-B110W:** күй индикаторы қызыл түспен жанады.  
Батарея зарядталып жатыр:  
**RZ-B310W:** күй индикаторы қызыл түспен жанады.  
**RZ-B110W:** күй индикаторы қызыл түспен жыпылықтайды.
- USB зарядтау сымының терминалдарының бағытын тексеріп, ашадан ұстап тікелей қосыңыз/ ажыратыңыз. (Егер ол қиғаш немесе дұрыс емес бағытта қосылса, терминалдың майысуы ақаулыққа әкелуі мүмкін.)

### 2 Құлақпаптарды зарядтау ұстағышына салыңыз.

- Құлақпаптардың L және R жағын растаңыз, содан кейін зарядтау ұстағышын салыңыз.
- Зарядтау уақыты (батареяларды таусылған күйден толық зарядтау үшін қажетті уақыт)

Құлақпап	Шам. 2,5 сағат
Зарядтау кейсі	Шам. 2,5 сағат
Зарядтау ұстағышы бар құлақпаптар	Шам. 2,5 сағат


**Ескерту:**

- Берілген зарядтау сымынан басқа ешқандай USB зарядтау сымдарын пайдаланбаңыз. Бұл ақаулыққа әкелуі мүмкін.
- Компьютер күту режиміне немесе ұйқы режиміне ауысқан болса, зарядтау орындалмауы немесе тоқтауы мүмкін.

**Батарея деңгейі туралы хабарландыру (USB зарядтау сымы жалғанбаған)**

**RZ-B310W:**

Күй индикаторы зарядтау ұстағышының батареясында қалған зарядты көрсетеді.

Зарядтау кейсі		Зарядтау күйі
Күй индикаторы	Қақпақ	
Жасыл*1	Ашу~Жабу	Батарея заряды жеткілікті.
Қызыл*1		 батарея заряды азайып жатыр.
Қызыл (5 рет жыпылықтау)*2		Зарядтау ұстағышының батареясы бос.

\*1 Күй индикаторы шамамен 5 секунд жанып тұрады:

- зарядтау ұстағышының қақпағын ашқанда немесе жапқанда.
- құлаққаптарды зарядтау ұстағышына қойғанда.

\*2 Күй индикаторы жыпылықтайды, құлаққаптың батареялары зарядталмаған. Құрылғыны зарядтаңыз (бет 3).

**Ескерту:**

- Зарядтау ұстағышының қақпағын ашқаннан кейін де күй индикаторы өшірулі қалса, құлаққаптарды автоматты түрде қосу/өшіру мүмкін емес. Құлаққаптарды пайдаланғанда, құлаққаптарды қолмен қосыңыз/өшіріңіз (бет 8).

**RZ-B110W:**

Құлаққаптарды зарядтау ұстағышына қойғанда, күй индикаторы құлаққаптар мен зарядтау ұстағышының батареясында қалған зарядты көрсетеді.

Зарядтау кейсі	Зарядтау күйі
Күй индикаторы	
Жарық өшірулі	Құлаққаптың батареялары толы.
Ақ*1	Құлаққаптың батареялары зарядталып жатыр.
Ақ (жыпылықтау)*2	Зарядтау ұстағышының батареясы бос.

\*1 Құлаққаптарды зарядтау ұстағышынан алғанда, күй индикаторы шамамен 13 секунд жанып тұрады.

\*2 Күй индикаторы жыпылықтайды, құлаққаптың батареялары зарядталмаған. Құрылғыны зарядтаңыз (бет 3).

## Пайдалану алдында

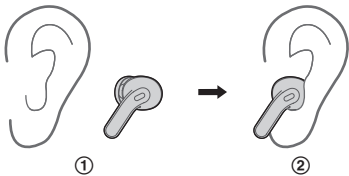
---

### Ескерту:

- Құлаққаптарды зарядтау ұстағышына салғаннан кейін де күй индикаторы өшірулі қалса, құлаққаптарды шығару арқылы қосу мүмкін емес. Құлаққаптарды пайдаланғанда, оны қолмен қосыңыз (бет 8).

---

## Құлаққаптарды салу әдісі



- 1 Құлаққаптардың L (сол) және R (оң) бағдарын тексеріңіз.
  - 2 Құлаққаптарды бір уақытта аздап бұрап, мықтап бекітіңіз.
- Құлаққаптарды тақаннан кейін құлағыңыздан түсіп кетпейтініне көз жеткізіңіз.
  - L жағы сол жақ құлаққап екенін білдіретін шығыңқы нүктесі бар.

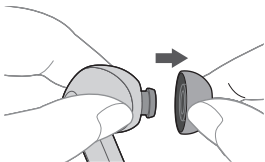
---

## Амбушюрларды алу/салу жолы

Егер құлаққаптар оңай түсіп қалатын болса, оны басқа өлшемдегі амбушюрлармен (жинақта бар) ауыстырыңыз.

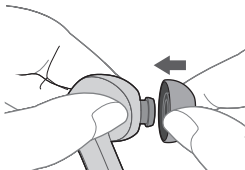
---

### Амбушюрларды алу



- Құлаққап жастықшасын саусақ ұштарымен ұстап, оны шығару үшін сәл бұраңыз.

## Амбушюрларды салу әдісі

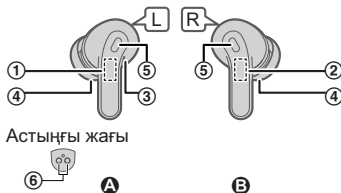


- Амбушюрлар құлаққаптарға мықтап орналасқанына көз жеткізіп, олардың қисайып тұрмағанын тексеріңіз.

## Бөлшек атаулары

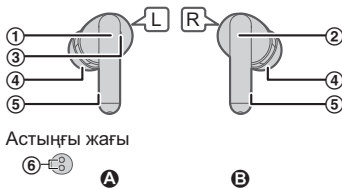
### Негізгі құрылғы (құлаққаптар)

RZ-B310W:



Астыңғы жағы

RZ-B110W:



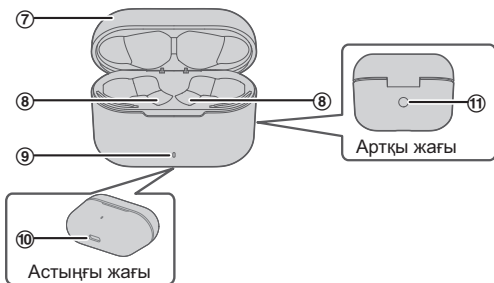
Астыңғы жағы

- A** L жақ құлаққап (сол)
- B** R жақ құлаққап (оң)

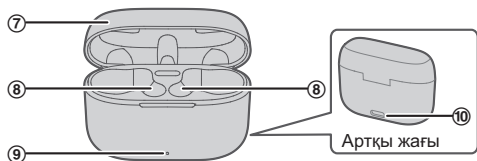
- ① Сенсор (L) (сол жақ)
- ② Сенсор (R) (оң жақ)
  - Оларды түрту арқылы әртүрлі әрекеттерді орындауға болады. (бет 13, «Сенсорлармен басқару»)
- ③ L жағын көрсететін көтерілген нүкте
- ④ Амбушюрлар
- ⑤ Микрофондар
- ⑥ Зарядтау түйіспелері

### Негізгі құрылғы (зарядтау ұстағышы)

RZ-B310W:



RZ-B110W:



⑦ Зарядтау ұстағышының қақпағы

⑧ Зарядтау ұяшығы

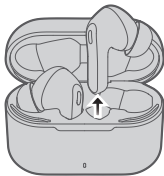
⑨ Күй индикаторы

⑩ Зарядтау терминалы

● Зарядтағанда USB зарядтау сымын (жинақта бар) осы терминалға жалғаңыз. (бет 3, «Зарядтау»)

⑪ «Қайта орнату» түймесі

### Құлаққаптарды қосу және өшіру



#### ■ Құлаққаптарды қосу жолы

**RZ-B310W:** зарядтау ұстағышының қақпағын ашыңыз.

**RZ-B110W:** құлаққаптарды зарядтау ұстағышынан алыңыз.



### ■ Құлаққаптарды өшіру жолы

**RZ-B310W:** құлаққаптарды зарядтау ұстағышына салып, содан соң зарядтау ұстағышының қақпағын жабыңыз.

**RZ-B110W:** құлаққаптарды зарядтау ұстағышына салыңыз.

### ■ Құлаққаптарды қолмен қосу және өшіру жолы

**RZ-B310W:**

Қуатты қосу: (L немесе R) сенсорды шамамен 3 секунд түртіп тұрыңыз.

Қуатты өшіру: құрылғыдан Bluetooth® қосылымын ажыратқаннан кейін, (L немесе R) сенсорды шамамен 5 секунд түртіп тұрыңыз.

**RZ-B110W:**

Қуатты қосу: (L немесе R) сенсорды шамамен 3 секунд түртіп тұрыңыз.

### ■ Қуатты автоматты өшіру

Егер құлаққаптар құрылғыға 5 минут бойы жалғанбаса, құлаққаптар автоматты түрде өшеді.

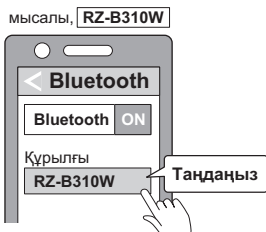
## Bluetooth® құрылғысына жалғау

### Дайындау

- Құлаққаптарды зарядтау ұстағышына салыңыз.
- Bluetooth® құрылғысын құрылғыдан шамамен 1 м қашықтыққа қойыңыз.
- Құрылғының пайдалану нұсқауларын қажетінше қарау арқылы оның жұмысын тексеріңіз.

## Құлаққаптарды Bluetooth® құрылғысымен жұптастыру (тіркеу) арқылы жалғау

- 1 Құлаққаптардың екеуін де (L және R) зарядтау ұстағышынан алыңыз.
- 2 Bluetooth® құрылғысын қосып, Bluetooth® функциясын іске қосыңыз.
- 3 Bluetooth® құрылғысының Bluetooth® мәзірінен «RZ-B310W» немесе «RZ-B110W» құрылғы атауын таңдаңыз.



- 4 Құлаққаптар мен Bluetooth® құрылғысының жалғанғанын растаңыз.

### Маңызды:

- Жалғанған Bluetooth® құрылғысына байланысты, ойнату барысында қатты дыбыс шығуы мүмкін. Ойнатуды бастау алдында Bluetooth® құрылғысының дыбыс деңгейінің параметрін тексеріңіз.

## Пайдалану алдында

---

- RZ-B310W құлаққаптарымен ең көбі 4 Bluetooth® құрылғысын, ал RZ-B110W құлаққаптарымен ең көбі 10 Bluetooth® құрылғысын жұптастыруға болады. Ең көп мәннен асып кеткеннен кейін, құрылғыны жұптаған кезде, алдыңғы құрылғылар қайта жазылады. Қайта жазылған құрылғыларды пайдалану үшін жұптастыруды қайта орындаңыз.

### Ескерту:

- Бұл құрылғы соңғы жалғанған құрылғыны есте сақтайды. Құрылғы қуатын қосқаннан кейін автоматты түрде жалғануы мүмкін.
- Бұл өнімде көп нүктелі қосылымға (бір уақытта бірнеше құрылғыға жалғау) қолдау жоқ.

---

## Қосымша құрылғыларды жұптау әдісі

2-ші және одан кейінгі құрылғыларды жұптау жолы:

- 1 Құлаққаптардың екеуін де (L және R) зарядтау ұстағышынан алыңыз.**
- 2 Құлаққаптардан пайдаланылып жатқан жалғанған құрылғыны АЖЫРАТЫҢЫЗ.**
  - Құрылғының Bluetooth® параметрлерінен ЖҰПТАН АЖЫРАТПАҢЫЗ.
  - «Жұптастыру» хабары көрсетіліп, құлаққаптар жұптастыру режиміне автоматты түрде өтеді.
- 3 Bluetooth® құрылғысын қосып, жұптастырғыңыз келетін келесі құрылғыда Bluetooth® функциясын іске қосыңыз.**
- 4 Bluetooth® құрылғысының Bluetooth® мәзірінен «RZ-B310W» немесе «RZ-B110W» құрылғы атауын таңдаңыз.**
- 5 Құлаққаптар мен Bluetooth® құрылғысының жалғанғанын растаңыз.**

### Ескерту:

- Егер сізде жұптастырылған екі құрылғы болса және құлаққаппен соңғы пайдаланған құрылғы екінші құрылғы болса, екінші құрылғыдағы құлаққаптармен Bluetooth® қосылымын ажыратыңыз. Келесі құрылғыны жұптастыру үшін жоғарыдағы жұптастыру процедурасын орындаңыз.

## Музыка тыңдау

Егер Bluetooth® қосылымымен үйлесімді құрылғы «A2DP» және «AVRCP» Bluetooth® профильдерін қолдаса, музыканы құрылғыда қашықтан басқару арқылы ойнатуға болады.

- A2DP (кеңейтілген аудио тарату профилі): аудионы құрылғыға тасымалдайды.
- AVRCP (аудио/видеоны қашықтан басқару профилі): құрылғы арқылы құрылғыны қашықтан басқаруға мүмкіндік береді.

- 1 Bluetooth® құрылғысын және құрылғыны жалғаңыз. (бет 9, «Bluetooth® құрылғысына жалғау»)**
- 2 Bluetooth® құрылғысында музыканы немесе видеоны таңдап, ойнатыңыз.**
  - Құрылғының құлаққаптарынан ойнатылып жатқан видеоның музыкасы немесе аудиосы шығады.
  - Музыка ойнатылып жатқанда басқару процедуралары (бет 13, «Сенсорлармен басқару»)
  - Пайдалану жағдайларына байланысты жұмыс уақыты қысқаруы мүмкін.

### Ескерту:

- Құрылғыдан дыбыс дыбыс деңгейіне байланысты шығуы мүмкін.
- Дыбыс деңгейі ең жоғары деңгейге дейін көтерілгенде, музыка бұрмаланып шығуы мүмкін. Дыбыс деңгейін бұрмалану әсері жойылғанша төмендетіңіз.

## Телефоннан қоңырау шалу

«HFP» Bluetooth® профилін қолдайтын Bluetooth® функциясы қосылған телефондарда (ұялы телефондар немесе смартфондар) құрылғыны телефон қоңырауларына пайдалануға болады. HFP (гарнитура профилі):

Бұл профильді моно дыбыстарды қабылдау және құрылғыдағы микрофон арқылы екі жақты байланысты орнату үшін пайдалануға болады. Оған қоса, бұл профильде кіріс және шығыс қоңыраулар функциясы бар.

(Бұл құрылғыда Bluetooth® функциясы қосылған телефоннан жеке телефон қоңырауларын жасауға мүмкіндік беретін функция жоқ.)

- 1 Bluetooth® құрылғысын және құрылғыны жалғаңыз. (бет 9, «Bluetooth® құрылғысына жалғау»)**
- 2 Кіріс қоңырауға жауап беру үшін, құлаққаптағы сенсорды (L немесе R) түртіңіз.**
  - Кіріс қоңырау кезінде құрылғыдан рингтон естіледі.
  - Телефон қоңырауын қабылдамау үшін, сенсорды (L немесе R) шамамен 2 секунд түртіп тұрыңыз.
- 3 Сөйлесуді бастаңыз.**
- 4 RZ-B310W: қоңырауды аяқтау үшін құлаққаптағы сенсорды (L немесе R) түртіңіз. RZ-B110W: қоңырауды аяқтау үшін, құлаққаптағы сенсорды (L немесе R) 2 рет түртіңіз.**

### Ескерту:

- Bluetooth® функциясы қосылған телефонға байланысты, құрылғыдан телефонның кіріс және шығыс қоңырау рингтондары естілуі мүмкін.

### Сыртқы дыбысты басқару құралын (RZ-B310W) пайдалану

Сыртқы дыбысты басқару функциясы Белсенді шуды басу және Қоршаған ортадағы дыбыс арасында ауысады.

#### ■ Белсенді шуды басу

Сырттан естілетін дыбыстарды (шуды) азайтады.

- Шуды басу функциясын ҚОСУЛЫ күйіне орнатқанда, дыбыс деңгейі және дыбыс сапасы өзгереді. Дыбыс сапасы оңтайлыға орнатылған.
- Шуды басу функциясын пайдаланған кезде, шуды азайтатын тізбектен пайда болатын шудың өте аз мөлшері естілуі мүмкін, бірақ бұл қалыпты жағдай және қандай да бір ақаулықты білдірмейді. (Бұл өте төмен деңгейлі шу тыныш жерлерде немесе тректер арасындағы бос бөліктерде естілуі мүмкін.)

#### ■ Қоршаған ортадағы дыбыс

Музыканы тыңдау кезінде құлаққаптарға орнатылған микрофондар арқылы қоршаған дыбысты ести аласыз.

#### Ескерту:

- Егер құлаққаптарды қолыңызбен немесе қаптамамен жапсаңыз, айқай естілуі мүмкін. Құрылғыны жаппаңыз және үздіксіз пайдаланбаңыз.

#### 1 Құлаққаптарды таққанда, сенсорды (L немесе R) шамамен 3 секунд түртіп тұрыңыз.

- Режим сенсорды түртіп тұрған сайын ауыстырылады. (Нұсқаулық хабар сізге ауысқан режим туралы хабарлайды.)



#### 2 Ойнату құрылғысының дыбыс деңгейін реттеңіз.

### Дауыс функцияларын белсендіру

Смартфондағы немесе ұқсас құрылғыдағы дауыс функцияларын (Siri, Google Assistant, т.б.) белсендіру үшін құлаққаптағы сенсорды пайдалануға болады.

#### 1 Bluetooth® құрылғысын және құрылғыны жалғаңыз. (бет 9, «Bluetooth® құрылғысына жалғау»)

#### 2 Дауыс функциясын белсендіру үшін құлаққаптағы сенсорды (L немесе R) 3 рет жылдам түртіңіз.

- Bluetooth® құрылғысындағы дауыс көмекшісі функциясы белсендіріледі.

#### Ескерту:

- Дауыс функциясының пәрмендері туралы толық мәліметтерді Bluetooth® құрылғысының пайдалану нұсқауларынан қараңыз.
- Дауыс функциясы смартфонға, т.б. және техникалық сипаттамаларға байланысты жұмыс істемейуі мүмкін.

## Ойын режимі (RZ-B310W)

Бұл құрылғы ойын режимімен жабдықталған. Ойын режимінде ойын дыбысы мен суретінің синхрондалуын қамтамасыз ету үшін құлаққаптардың кідірісі азаяды.

Ойын режимін тек ойын ойнау немесе музыка тыңдау кезінде белсендіруге болады.

**Ойын режимін қосу/өшіру үшін құлаққаптағы сенсорды (L немесе R) 5 рет жылдам түртіңіз.**

**Ескерту:**

- Қоршаған ортаға байланысты дыбыс өшіп қалуы немесе шу оңай пайда болуы мүмкін.
- Ойын режимі белсендірілген немесе өшірілген кезде дыбыс естіледі.

## Сенсорлармен басқару

Bluetooth® құрылғысына байланысты, құлаққаптардағы сенсорларды пайдалансаңыз да, кейбір функциялар жауап бермеуі немесе төмендегі сипаттамалардан басқаша жұмыс істеуі мүмкін.

**RZ-B310W:**

Функция	Сенсорлық датчик (L)	Сенсорлық датчик (R)
<b>Музыка тыңдау</b>		
Ойнату/кідірту	Бір рет басыңыз	
Тректі алға ауыстыру	–	2 рет жылдам түртіңіз
Тректі артқа ауыстыру	2 рет жылдам түртіңіз	–
<b>Телефоннан қоңырау шалу</b>		
Телефон қоңырауын қабылдау	Қоңырауды қабылдағанда бір рет түртіңіз	
Телефон қоңырауын аяқтау	Қоңырау барысында бір рет түртіңіз	
Телефон қоңырауын қабылдамау	Қоңырауды қабылдағанда, шамамен 2 секунд түртіп тұрыңыз	
<b>Сыртқы дыбыстарды басқару элементін өзгерту*1</b>	Шамамен 3 секунд басып тұрыңыз	
<b>Дауыстық көмекшіні іске қосыңыз</b>	3 рет жылдам түртіңіз	
<b>Ойын режимі</b>	5 рет жылдам түртіңіз	
<b>Қосу</b>	L немесе R сенсорын шамамен 3 секунд түртіп тұрыңыз	
<b>Өшіру</b>	Ажыратылған күйде шамамен 5 секунд түртіп тұрыңыз	

\*1 Сенсорды түртіп тұрған сайын 3 түрлі режим ауыстырылады.

## Пайдалану

RZ-B110W:

Функция	Сенсорлық датчик (L)	Сенсорлық датчик (R)
<b>Музыка тыңдау</b>		
Ойнату/кідірту	2 рет жылдам түртіңіз	
Тректі алға ауыстыру	–	Шамамен 2 секунд басып тұрыңыз
Тректі артқа ауыстыру	Шамамен 2 секунд түртіп тұрыңыз*1	–
<b>Телефоннан қоңырау шалу</b>		
Телефон қоңырауын қабылдау	Қоңырауды қабылдағанда бір рет түртіңіз	
Телефон қоңырауын аяқтау	Қоңырау барысында 2 рет жылдам түртіңіз	
Телефон қоңырауын қабылдамау	Қоңырауды қабылдағанда, шамамен 2 секунд түртіп тұрыңыз	
Күту режиміндегі қоңырауды қабылдау және 1-ші қоңырауды аяқтау	Күту режиміндегі қоңырауды қабылдағанда бір рет түртіңіз	
Күту режиміндегі қоңырауды қабылдамау	Күту режиміндегі қоңырауды қабылдау кезінде шамамен 2 секунд түртіп тұрыңыз	
<b>Дауыстық көмекшіні іске қосыңыз</b>	3 рет жылдам түртіңіз	
<b>Қосу</b>	L немесе R сенсорын шамамен 3 секунд түртіп тұрыңыз	

\*1 Бұл әрекет R жағындағы құлаққап зарядталып жатқанда, ал L жағындағы құлаққапты пайдаланған кезде, «тректі алға ауыстыру» функциясы ретінде пайдалануға болады.

### Ескерту:

- Сондай-ақ құлаққаптардың тек бір жағын жеке пайдалануға болады. (бет 14, «Тек бір құлаққапты пайдалану»)

## Тек бір құлаққапты пайдалану

Бұл құрылғыны жұптастыру (тіркеу) арқылы құлаққаптардың біреуін ғана жеке пайдалануға болады. Мысалы, тек R жағындағы құлаққапты шығарып, L жағындағы құлаққапты зарядтау ұстағышында қалдырсаңыз, R жағындағы құлаққап смартфонға жалғанады. Осылайша, бір құлаққапты зарядтап жатқанда, екіншісімен музыка тыңдауға немесе қоңырау шалуға болады. Дыбыс монофонды болады.

- Құлаққаптардың біреуін ғана пайдаланған кезде, екінші құлаққапты зарядтау ұстағышынан алсаңыз, құлаққаптар бір-бірімен автоматты түрде сымсыз жалғанып, екі құлаққап та пайдаланылады. Дыбыс стерео болады.
- **RZ-B310W:** мұндай жағдайда тек сіз пайдаланып жатқан жақта қолжетімді әрекеттерді орындауға болады.
- **RZ-B110W:** музыканы тыңдау кезінде, R жағындағы құлаққап зарядталып жатқанда, L жағындағы құлаққапты пайдалану арқылы «тректі артқа ауыстыру» әрекетін орындау мүмкін емес.

## Зауыттық параметрлерді қалпына келтіру

Құлаққаптардағы барлық жұптастыру құрылғысы туралы ақпаратты және т.б. жойғыңыз келгенде, құлаққаптарды зауыттық параметрлерге қайтаруға болады (сатып алған кездегі бастапқы параметрлер).

### Маңызды:

- Құлаққаптарды зауыттық параметрлерге қайтару алдында оны зарядтаңыз.

### RZ-B310W:

- 1 Зарядтау ұстағышының қақпағын ашыңыз.**
  - Күй индикаторы сөнгенше күтіңіз.
- 2 Құлаққаптар зарядтау ұстағышында болғанда, «қайта орнату» түймесін 5 рет жылдам басыңыз.**
  - Күй индикаторы қызғылт сары түспен 3 рет жыпылықтайды. Қайта орнату аяқталғаннан кейін, күй индикаторы өшеді.

### RZ-B110W:

- 1 Құлаққаптардың екеуін де (L және R) зарядтау ұстағышынан алыңыз.**
- 2 Ажыратылған күйде сенсорды (L немесе R) 6 рет жылдам түртіңіз.**
  - Қайта орнату аяқталғанда, құрылғыдан дыбыс шығады.

### Ескерту:

- Құлаққаптарды Bluetooth® құрылғысымен қайта жұптастыру үшін құрылғыда тіркелген ақпаратты (құрылғы атауы: RZ-B310W немесе RZ-B110W) жойып, содан соң құлаққаптарды Bluetooth® құрылғысымен қайта жұптастырыңыз.

## Ақаулықтарды жою

Қызметке сұрау жібермес бұрын, келесі тексерулерді орындаңыз. Кейбір тексеру тармақтары бойынша күмәніңіз болса немесе көрсетілген құралдар мәселені шешпесе, нұсқау алу үшін дилерге хабарласыңыз.

### Bluetooth® құрылғысымен жалғанбайды.

- Осы құрылғының тіркеу ақпаратын Bluetooth® құрылғысының Bluetooth® мәзірінен, т.б. жойып, содан соң қайта жұптастырыңыз (бет 9).
- Басқа құрылғыға жалғағыңыз келсе, жалғанған құрылғыны ажыратуыңыз керек.
- RZ-B310W құлаққаптарымен ең көбі 4 Bluetooth® құрылғысын, ал RZ-B110W құлаққаптарымен ең көбі 10 Bluetooth® құрылғысын жұптастыруға болады. Ең көп мәннен асып кеткеннен кейін, құрылғыны жұптаған кезде, алдыңғы құрылғылар қайта жазылады. Қайта жазылған құрылғыларды пайдалану үшін жұптастыруды қайта орындаңыз.

### Сол және оң батареялар өртүрлі жылдамдықпен таусылады.

- Сигнал мен пайдалану жағдайына байланысты сол және оң жақ арасында біршама айырмашылық болуы мүмкін.

### Құралды зарядтау мүмкін емес.

- Міндетті түрде 10 °C және 35 °C аралығындағы бөлме температурасында зарядтаңыз.  
**RZ-B310W:** мұндай жағдайда күй индикаторы жыпылықтауын жалғастырған кезде, құлаққаптар зарядталмайды.  
**RZ-B110W:** мұндай жағдайда құлаққаптар келесі жағдайларда да зарядталмайды:
  - USB зарядтау сымы зарядтау ұстағышына жалғанған, күй индикаторы өшеді.
  - USB зарядтау сымы зарядтау ұстағышына жалғанбаған және оған құлаққаптар салынған, күй индикаторы ақ түспен жанады.
- Құрылғы толығымен зарядталған ба? Егер құрылғы толық зарядталса,
  - **RZ-B310W:** күй индикаторы дереу өшеді.
  - **RZ-B110W:** күй индикаторы бірден қызыл түспен жанады.
- Егер күй индикаторы құлаққапты зарядтау ұстағышына салғаннан кейін де жыпылықтамаса немесе жанбаса, зарядтау ұстағышының заряды таусылған. Алдымен зарядтау ұстағышын зарядтаңыз.
- USB зарядтау сымы компьютердің USB клеммасына мықтап жалғанған ба?
- Құлаққаптар зарядтау ұстағышына дұрыс салынған ба? (бет 3)
- Компьютердің қосулы екеніне және күту немесе ұйқы режимінде емес екеніне көз жеткізіңіз. Сіз пайдаланып жатқан USB порты дұрыс жұмыс істеп жатыр ма? Егер компьютерде басқа USB порттары болса, қосқышты ағымдағы портынан ажыратып, басқа порттардың біріне қосыңыз.
- Егер жоғарыда аталған шаралар қолданылмаса, USB зарядтау сымын ажыратып, қайта қосыңыз.
- Егер зарядтау уақыты мен жұмыс уақыты қысқарса, құлаққаптар мен зарядтау ұстағышындағы батареялар таусылып қалуы мүмкін.

---

### Құлаққаптарды пайдалану мүмкін емес.

- Қуатты өшіріп, қосып көріңіз (бет 8).
- Зауыттық параметрді қалпына келтіріңіз (бет 15).

---

### Құлаққаптар автоматты түрде қосылмайды.

- Сенсорды шамамен 3 секунд түртіп тұрыңыз, сонда құлаққаптар қолмен қосылады (бет 8).

---

### Дыбыс жоқ.

- Құлаққаптар мен Bluetooth® құрылғысы дұрыс жалғанғанын тексеріңіз.
- Bluetooth® құрылғысында музыка ойнатылып жатқанын тексеріңіз.
- Құлаққаптар қосылғанына көз жеткізіңіз.
- Bluetooth® құрылғысы мен құлаққаптарды қайта жұптастырып, жалғаңыз (бет 9).
- Bluetooth® үйлесімді құрылғысы «A2DP» профилін қолдайтынын тексеріңіз. Профильдер туралы мәліметтерді «Музыка тындау» бөлімінен (бет 11) қараңыз. Сондай-ақ Bluetooth® үйлесімді құрылғысын пайдалану нұсқаулығынан қараңыз.

---

### Төмен дыбыс деңгейі.

- Bluetooth® құрылғысында дыбыс деңгейін арттырыңыз.

---

### Құрылғының дыбысы өшірілген./Тым көп шу./Дыбыс сапасы нашар.

- Сигналдар бұғатталған болса, дыбыс үзілуі мүмкін. Құлаққаптарды алақанмен т.б. затпен толық жаппаңыз.
- Құрылғы 10 м байланыс ауқымынан тыс болуы мүмкін. Құрылғыны құлаққаптарға жақындатыңыз.
- Құлаққаптар мен құрылғы арасындағы кез келген кедергіні алып тастаңыз.
- Пайдаланбаған кезде, кез келген сымсыз LAN құрылғысын өшіріңіз.



## Қоңырау шалған адамның дауысы жай естіледі.

- Bluetooth® құрылғысында дыбыс деңгейін арттырыңыз.

## Телефоннан қоңырау шалу мүмкін емес.

- Егер Bluetooth® үйлесімді құрылғысы «HFP» профилін қолдайтынын тексеріңіз. Профильдер туралы мәліметтерді «Музыка тыңдау» бөлімінен (бет 11) және «Телефоннан қоңырау шалу» бөлімінен (бет 11) қараңыз. Сондай-ақ Bluetooth® функциясы қосылған телефонның пайдалану нұсқаулығын қараңыз.
- Bluetooth® үйлесімді телефонындағы аудио параметрлерін тексеріңіз, ал параметр осы құрылғымен байланысуға мүмкіндік бермесе, параметрді өзгертіңіз (бет 9).

## Техникалық сипаттамалар

### ■ Жалпы

	RZ-B310W	RZ-B110W
Қуат көзі (Зарядтау ұстағышы)	ТТ 5 В, 500 мА	
Ішкі батарея	Құлаққаптар: 3,7 В, Литий полимерлі 40 мАс Зарядтау ұстағышы: 3,7 В, Литий полимерлі 330 мАс	Құлаққаптар: 3,7 В, Литий полимерлі 45 мАс Зарядтау ұстағышы: 3,7 В, Литий полимерлі 400 мАс
Жұмыс уақыты*1 (Құлаққап)	Шам. 5,0 сағат (Шуды басу: ҚОСУЛЫ, AAC) Шам. 6,0 сағат (Шуды басу: ӨШІРУЛІ, AAC) Шам. 5,0 сағат (Шуды басу: ҚОСУЛЫ, SBC) Шам. 6,0 сағат (Шуды басу: ӨШІРУЛІ, SBC)	Шам. 6,0 сағат (AAC) Шам. 6,0 сағат (SBC)
Жұмыс уақыты*1 (Құлаққаптар + Зарядтау ұстағышы)	Шам. 16,0 сағат (Шуды басу: ҚОСУЛЫ, AAC) Шам. 20,0 сағат (Шуды басу: ӨШІРУЛІ, AAC) Шам. 16,0 сағат (Шуды басу: ҚОСУЛЫ, SBC) Шам. 20,0 сағат (Шуды басу: ӨШІРУЛІ, SBC)	Шам. 26 сағат (AAC) Шам. 26 сағат (SBC)
Жылдам зарядтау жұмыс уақыты*1 (Құлаққап)	15 минут зарядтау, шам. 60 минут (Шуды басу: ҚОСУЛЫ, AAC)	15 минут зарядтау, шам. 70 минут (AAC)
Зарядтау уақыты*2 (25 °С)	Құлаққаптар: шам. 2,5 сағат Зарядтау ұстағышы: шам. 2,5 сағат Зарядтау ұстағышы бар құлаққаптар: шам. 2,5 сағат	

## Басқа

	RZ-B310W	RZ-B110W
Зарядтау температураларының ауқымы	10 °C - 35 °C	
Жұмыс температураларының ауқымы	0 °C - 40 °C	
Жұмыс ылғалдылықтарының ауқымы	35 % СЫ – 80 % СЫ (конденсатсыз)	
Массасы (салмағы)	Құлаққап: шам. 4,7 г (тек бір жағы: «L» және «R» жақтары бірдей) Зарядтау ұстағышы: шам. 40 г	Құлаққап: шам. 4,2 г (тек бір жағы: «L» және «R» жақтары бірдей) Зарядтау ұстағышы: шам. 34 г

\*1 Пайдалану шарттарына байланысты қысқа болуы мүмкін.

\*2 Батареялар қуатын бос күйден толық күйге дейін зарядтауға қажет уақыт.

### ■ Bluetooth® бөлімі

	RZ-B310W	RZ-B110W
Bluetooth® жүйесінің техникалық сипаттамасы	5.3 нұс.	
Сымсыз жабдықтың классификациясы	2-класс	
Макс. РЖ қуаты (и.с.э.қ.)	4 дБм	
Жиліліктер диапазоны	2402 МГц - 2480 МГц	
Қолдау көрсетілетін профильдер	A2DP, AVRCP, HFP	
Қолдау көрсетілетін кодек	SBC, AAC	
Жұмыс қашықтығы	10 м-ге дейін	

### ■ Құлаққаптар бөлімі

	RZ-B310W	RZ-B110W
Драйвер бөліктері	10 мм	
Микрофон	Моно	

### ■ Зарядтау ұстағышы бөлімі

	RZ-B310W	RZ-B110W
Зарядтау ұяшығы	USB C түріндегі пішіні	

## ■ Керек-жарақ бөлімі

	RZ-B310W	RZ-B110W
USB зарядтау сымы (Кіріс аша: USB Type-A пішінді, Шығыс аша: USB Type-C пішінді)	Шам. 0,2 м	
Амбушюрлар жиынтығы	S, M, L (M өлшемі салынған)	

## ■ Су өткізбейді

	RZ-B310W	RZ-B110W
Су өткізбейді	IPX4 баламасы (тек құлаққаптар)	

- Техникалық сипаттамалар ескертусіз өзгертілуі мүмкін.

## Сауда белгілері

Bluetooth® мәтіндік белгісі мен логотиптері Bluetooth SIG, Inc. компаниясының иелігіндегі тіркелген сауда белгілері болып табылады және мұндай белгілерді Panasonic Holdings Corporation корпорациясы лицензия бойынша пайдаланады.

Басқа сауда белгілері мен атаулары олардың тиісті иелерінің меншігі болып табылады.

Siri — АҚШ-та және басқа елдерде тіркелген Apple Inc. компаниясының сауда белгісі.

Google Assistant — Google LLC компаниясының сауда белгісі.

Осы құжатта кездесетін басқа жүйе атаулары мен өнім атаулары жалпы тіркелген сауда белгілері немесе тиісті дайындаушы компаниялардың сауда белгілері болып табылады. ™ белгісі және ® белгісі осы құжатта кездеспейтінін ескеріңіз.

Бұл өнімге GPL V2.0 және/немесе LGPL V2.1 бойынша лицензияланған бағдарламалық жасақтамадан басқа ашық бастапқы коды бар бағдарламалық жасақтама кіріктірілген. Жоғарыдағыдай санатқа кіретін бағдарламалық жасақтамалар пайдалы болады деген үмітпен, бірақ ЕШҚАНДАЙ КЕПІЛДІКСІЗ, тіпті ТАУАР САПАСЫНЫҢ немесе БЕЛГІЛІ БІР МАҚСАТҚА ЖАРАМДЫЛЫҚТЫҢ ешқандай жанама кепілдігінсіз үлестіріледі. Төмендегі веб-бетте көрсетілген тиісті егжей-тегжейлі шарттар мен қаулыларды қараңыз.  
<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html>

## Өнімді қоқысқа тастау кезінде

Кіріктірілген батареялар — қайта өңдеуге болатын бағалы ресурс. Бұл өнімді утилизациялау кезінде жергілікті қоршаған ортаны қорғау заңдары мен ережелеріне сәйкес қайта өңдеңіз.

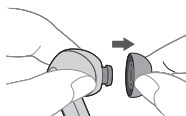
Батареялар туралы ақпарат алу үшін осы құжаттағы сипаттамаларды қараңыз.

## Амбушюрды тазалау

Амбушюрларды ыңғайлы пайдалану үшін жүйелі түрде тазалау қажет.

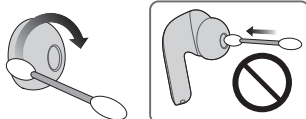
### 1 Амбушюрларды алыңыз.

- Құлаққап жастықшасын саусақ ұштарымен ұстап, оны шығару үшін сәл бұраңыз.
- Амбушюрларды құлаққаптарға бекітулі күйде тазаласаңыз, құлаққаптардағы қорғаныс торын зақымдауыңыз мүмкін.



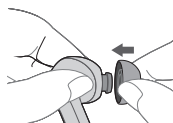
### 2 Бөтен заттарды кетіру үшін амбушюрлардың сыртын ақырын сүрту үшін мақта тампонын және т.б. заттарды пайдаланыңыз.

- Амбушюрларды қолмен жуу үшін сұйылтылған бейтарап жуғыш затты пайдаланыңыз және жуғаннан кейін ылғалды жақсылап сүртіңіз (бет 21, «Амбушюрлар өте лас болғанда»).



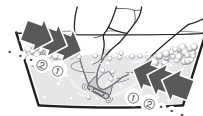
### 3 Амбушюрларды бекітіңіз.

- Амбушюрлар құлаққаптарға мықтап орналасқанына көз жеткізіп, олардың қисайып тұрмағанын тексеріңіз.
- Құлаққаптарды бөгде заттардың және т.б. оларға түсуінен қорғау үшін зарядтау ұстағышында сақтаңыз.



## Амбушюрлар өте лас болғанда

- 1 Амбушюрларды саусақтың ұшымен жуыңыз.**  
(Жылы суда сұйылтылған бейтарап жуғыш затты пайдалану тиімді.)

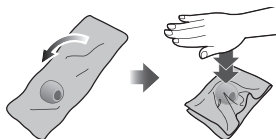


- 2 Жуғаннан кейін, таза сумен толық шайыңыз.**



- 3 Жұмсақ, құрғақ шүберектің арасына салыңыз, ылғалды кетіру үшін 3–5 рет қатты басыңыз.**

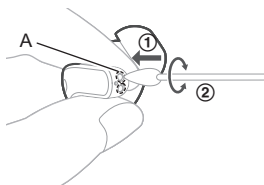
- Амбушюрларды жуғаннан кейін, ылғалды кетіріп, мұқият құрғатыңыз.



## Құлаққаптардың зарядтау түйіспелерін тазалау

Бөтен заттарды кетіру үшін құлаққаптардың зарядтау түйіспелерін мақта тампонымен ақырын сүртіңіз.

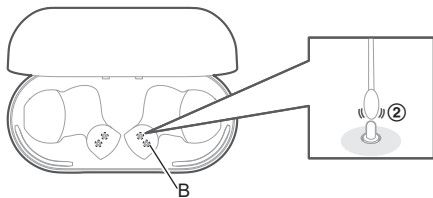
- 1 Сүйірленген мақта тампонының ұшын зарядтау түйіспелеріне (A) тигізіңіз.**
- 2 Мақта тампонын айналдыру арқылы кірді сүртіп алыңыз.**



## Зарядтау ұстағышының зарядтау түйіспелерін тазалау

Зарядтау ұстағышының зарядтау түйіспелерін мақта тампонымен ақырын тазалаңыз.

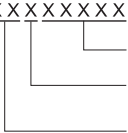
- 1 Жоғарыдағы зарядтау түйіспелерінің (В) ұшына мақта тампонын пайдаланыңыз.
- 2 Зарядтау түйіспелерінің ұшын мақта тампонымен сипау арқылы кірді сүртіңіз.



### Маңызды:

Зарядтау түйіспелеріне бүйірден немесе кез келген бұрыштан күш салмаңыз. (Зақым келтіруі мүмкін)

## ТҰТЫНУШЫЛАРҒА АРНАЛҒАН АҚПАРАТ

Өнімнің атауы:	Сандық сымсыз стерео Құлақаспап
Өндіріс елі:	Қытай
Өндірушінің атауы:	Панасоник Систем Нетворкс Малайзия Сдн. Бхд.
Заңды мекенжайы:	ПЛО № 1, Кавасан Периндастриан Сенай, 81400 Сенай, Джохор Дарул Такзим, Малайзия
<p>Өндіріс күнін өнімде орналасқан сериялық нөмірден нақтылауға болады.</p> <p>Сериялық нөмір: <u>X X X X X X X</u></p> <p>            Соңғы 5 сан: сериялық нөмір            Жыл үшін, жылдың соңғы саны + 5, мысалы: 2023, 3 + 5 = 8            (2023: 8, 2024: 9, 2025: 0, ..... 2032: 7)            Ай үшін, ай + 5, мысалы: тамыз, 8 + 5 = 13            (сәуір: 09, мамыр: 10, маусым: 11 ..... тамыз: 13)         </p>	
Қызмет мерзімі:	1 жыл
Қосымша ақпарат:	осы өнімді пайдалану алдында пайдалану нұсқауларын оқып шығыңыз.

Panasonic System Networks Malaysia Sdn. Bhd.  
PLO No. 1, Kawasan Perindustrian Senai  
Senai, Johor 81400 Malaysia  
<http://www.panasonic.com>

© Panasonic System Networks Malaysia Sdn. Bhd. 2023

**PNQP1828ZA** PP0523YM0